



HOLY MARTYRS OF VIETNAM CATHOLIC CHURCH

915 South Wakefield Street • Arlington • Virginia 22204 • Fax: (703) 553-0371

<http://www.cttdva.com> • E-mail: cttdarlington@yahoo.com • Tel. (703) 553-0370/(703) 553-4326

Quy Luật Trường Việt Ngữ (School Rules)

1. Học sinh cần đến đúng giờ (*Students must arrive on time*)
2. Mang theo sách giáo khoa, bút chì, tập vở theo sự chỉ định của thầy cô (*Bring textbook and pencil*)
3. Không được sử dụng cell phone trong lớp (*Do not use cell phone in class*)
4. Không mang theo các đồ chơi vào lớp học (*No toys in class: Game Boy....*)
5. Nếu quên sách giáo khoa, thầy cô sẽ lên văn phòng mượn để dùng trong ngày. Không được viết gì trên sách cho mượn, và trả lại cho thầy cô nguyên vẹn. Chỉ được mượn một lần mà thôi. Tái phạm học sinh sẽ phải lên văn phòng ngồi. Nếu mất sách, thầy cô sẽ thông báo phụ huynh để mua sách mới thay thế với giá 10 Mỹ Kim. (*Students may borrow a textbook once; keep it clean and return at end of class. If lost, student must buy a replacement for \$10,00*)
6. Các em không được nói chuyện và không được đổi chỗ nếu không có sự chấp thuận của thầy cô (*No talking, no moving around without permission*)
7. Không vẽ hay vạch lên bàn ghế mới (*Do not write on desks and chairs*)
8. Giơ tay trước khi nói. Các em vi phạm kỷ luật nhiều lần sẽ bị đưa lên văn phòng, và thầy cô sẽ báo cáo với cha mẹ các em (*Raise hand to ask for permission to speak. Unruly student may be sent to the office. Teacher will call parents for a conference*)
9. Khi vắng mặt phụ huynh cần gọi cho văn phòng số (703) 553-0370 hay (703) 553-4326 (*Parents call the office at (703) 553-0370 or (703) 553-4326 at Extension 114, if students need to be absent*). Xin bấm số Extension 114 ngay khi có tiếng nhấc, chuông sẽ reo tại Văn Phòng Việt Ngữ. Nếu không ai nhắc lên xin để lại lời nhắn.
10. Các em vắng mặt quá nhiều lần có thể bị sa thải hay bị giữ lại không cho lên lớp (*Attendance problem may result in students being dismissed or retained.*)
11. Trường Việt Ngữ sẽ đóng cửa vì lý do thời tiết theo các trường công lập Quận Fairfax hay/và Arlington. Xin quý phụ huynh theo dõi trên gia trang giáo xứ tại www.cttdva.com và các đài truyền thanh và truyền hình trong vùng. (*The Vietnamese Language School will be closed whenever Fairfax County and/or Arlington County Public Schools close, Please check the church website at www.cttdva.com and all local radio and television stations.*)

Arlington, Virginia 9/9/2011

Giáo sư Bùi Hữu Thư

Hiệu Trưởng

Ngày 23/9/2011

Phụ huynh học sinh.....

đã đọc và ký tên